

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕ-  
ЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ



Заведующий кафедрой немецкой филологии  
Л.В. Величкова  
19.06.2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.Б.1 Иностранный язык (немецкий)

*Код и наименование дисциплины в соответствии с Учебным планом*

**1. Шифр и наименование направления подготовки:**

46.03.01 История

**2. Профиль подготовки:** \_\_\_\_\_

**3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр

**4. Форма образования:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра немецкой фи-  
лологии факультета романо-германской филологии

**6. Составители программы** Балобина Наталья Никитична, старший преподава-  
тель, Бородкина Галина Степановна, доцент

**7. Рекомендована:** НМС ф-та РГФ протокол № 10 от 19.06.2018 г.

**8. Учебный год:** 2018/2019; 2019/2020

**Семестр(-ы):** 1, 2, 3, 4

**9. Цели и задачи учебной дисциплины:** Основной целью обучения является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного (немецкого) языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Основные задачи курса дифференцируются в зависимости от следующих двух аспектов, в которых изучается иностранный язык:

1) аспект «Общий язык», который реализуется в основном на 1-м и частично на 2-м курсе. В этом аспекте основными задачами являются: развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи, развитие навыков устной разговорно-бытовой речи, развитие навыков чтения и письма;

2) аспект «Язык для специальных целей» реализуется в основном на 2-м курсе и частично на 1-м. В этом аспекте решаются задачи: развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия), развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности.

#### **10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Б1.Б.1**

В процессе обучения решаются задачи: развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия), развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности.

Приступая к изучению данной дисциплины, студенты должны иметь подготовку по немецкому языку в объёме программы средней школы. У студентов должны быть сформированы компетенции: способность и готовность к реальному иноязычному общению в различных ситуациях, сформированы коммуникативные и социокультурные умения в соответствии с принятыми нормами в странах изучаемого языка.

Студенты должны уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении.

#### **11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	знать: лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; траектории саморазвития и самообразования в течение всей жизни; основные характеристики интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности уметь: использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении, адекватно
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию	

		оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг.
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 9 ЗЕТ / 324 часа.

Форма промежуточной аттестации экзамен

## 13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)				
	Всего	По семестрам			
		1 сем.	2 сем.	3 сем.	4 сем.
<b>Аудиторные занятия</b>	206	54	48	54	50
в том числе:					
лекции					
практические					
лабораторные	206	54	48	54	50
<b>Самостоятельная работа</b>	82	18	24	18	22
<b>экзамен</b>	36				36
<b>Итого:</b>	324	72	72	72	108

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
<b>Лабораторные занятия</b>		
1.	Сфера общения: бытовая	1. Биография. Семья. Вводно-коррективный курс. Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритмики речи. Дифференциация лексики по сферам применения (бытовая). Монологическая, диалогическая речь в сфере бытовой коммуникации.
2.	Сфера общения: учебно-познавательная	1. Учёба. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологические единицы, официальная лексика. 2. Учеба в России. Воронежский государственный университет. 3. Учеба в Германии. Вузы Германии. Лексико-грамматические средства официального общения. Дифференциация лексики по сферам общения.
3.	Сфера общения: социально-культурная	1. Свободное время: увлечения, путешествия. 2. Россия и Германия. 3. Страны и люди. Культура и традиции стран изучаемого языка. 4. Достопримечательности стран, история отношений. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях. Монологическая речь. Лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях неофициального общения. Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи. Фразеологические единицы. Официальная лексика. Написание поздравительной открытки, частного письма.

4.	Сфера общения: академическая, профессиональная	<p>1. Будущая профессия. Основное содержание. Области применения. Перспективы трудоустройства. Конкурентные преимущества выпускников ВГУ. Общенаучная лексика. Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации.</p> <p>2. Освоение направления «История».</p> <p>3. Понятийный аппарат.</p> <p>4. Основные достижения в современной науке. Понятие о научном стиле речи. Терминологическая лексика. Грамматические структуры, характерные для научного текста. Основы публичной речи. Составление доклада. Понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Составление реферата. Официально-деловой стиль. Составление делового письма. Заполнение бланков, анкет. Написание тезисов доклада. Составление документов для получения научных грантов и стипендий.</p>
----	------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа	
1	Бытовая сфера общения. Учебно-познавательная сфера общения	0	0	54	18	72
2	Учебно-познавательная сфера общения Социально-культурная сфера общения	0	0	48	24	72
3	Социально-культурная сфера общения Профессиональная сфера общения	0	0	54	18	72
4	Профессиональная сфера общения	0	0	50	22	72
	Итого:			206	82	288

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для изучения разделов данной дисциплины необходимо повторить и систематизировать полученные ранее знания.

При изучении материала учебной дисциплины по учебнику нужно, прежде всего, уяснить сущность каждого вопроса. Главное - понять изложенное в учебнике, а не «заучить».

У студентов должны быть сформированы компетенции, достаточные для активного использования в своей деятельности знание иностранного языка. Под деятельностью понимается: профессиональная учебная (на настоящий момент) и профессиональная будущая (после окончания обучения в вузе). Профессиональ-

ная деятельность студентов направлена на получение образования и формирование общекультурных компетенций и навыков межличностного общения. Деятельность после окончания вуза предполагает использование иностранного языка для специальных (профессиональных) целей в зависимости от потребности пользователя. Повышение исходного уровня владения языком направлено на введение в иностранный (немецкий) язык для профессиональных целей, формирование навыков профессиональной коммуникации.

В целях формирования ОК-5, ОК-7 студент должен:

*в области фонетики:* интонационно правильно оформлять речевое высказывание на профессиональную и бытовую темы, фонетически корректно и интонационно грамотно читать любой текст;

*в области лексики:* знать лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию специальности; читать и понимать со словарём оригинальную литературу по специальности; владеть основами публичной речи – уметь делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой); владеть основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки, уметь сделать аннотацию и реферат научного текста; знать базовую лексику общего языка, владеть навыками разговорно-бытовой речи;

*в области грамматики:* владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи.

## 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

### а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка (начальный этап) : [учебник] / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. –7-е изд., стер. – М. : ЧеРо : Омега-Л, 2007. – 347 с.
2	Штарк Ф. Волшебный мир немецкого языка [Электронный ресурс] : . — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова (Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова), 1996. — 240 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=10159">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=10159</a>
3	Гунышова, Г.А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г.А. Гунышова, Н.А. Константинова. — Электрон. дан. — Кемерово : Издательство КемГУ (Кемеровский государственный университет), 2011. — 268 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=30069">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=30069</a>

### б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
4	Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Р.А. Салахов. – М. : МЕТАТЕКСТ, 1999. – 218 с.
5	Петрова Г.С. Романова Н.Л. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика. [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.Л. Романова, Г.С. Петрова. — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2013. — 113 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13046">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13046</a>
6	Штарк Ф. Волшебный мир немецкого языка [Электронный ресурс] : . — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова (Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова), 1996. — 240 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=10159">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=10159</a>

7	Нарустранг, Е.В. Практическая грамматика немецкого языка (Praktische Grammatik der deutschen Sprache) [Электронный ресурс] : учебное пособие. — Электрон. дан. — СПб. : Антология, 2009. — 304 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=36920">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=36920</a>
8	Нарустранг, Е.В. Упражнения по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие. — Электрон. дан. — СПб. : Антология, 2012. — 272 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=36921">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=36921</a>
9	Бархатова, Т.И. Германия и мир: политика, общество, культура» (Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методический комплекс: уровни В2—В2+) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Т.И. Бархатова, Е.М. Игнатова, Е.В. Пивоварова [и др.]. — Электрон. дан. — М. : МГИМО (Московский ордена Трудового Красного Знамени государственный институт международных отношений), 2011. — 202 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46225">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46225</a>
10	Иванченко, Т.А. Деловой немецкий язык: Электронное учебное пособие [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.А. Иванченко, Ариас А.-М. — Электрон. дан. — СПб. : ИЭО СПбУУиЭ (Институт электронного обучения Санкт-Петербургского университета управления и экономики), 2008. — 188 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=63755">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=63755</a>

**в)** информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Источник
11	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – <UPL: <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> >.
12	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – ( <a href="http://www.lib.vsu.ru/">http // www.lib.vsu.ru/</a> ).
13	Социальные и гуманитарные науки. Филология: Библиогр. база данных. 1981–2009 гг. / ИНИОН РАН. – М., 2010. – (CD-ROM).

## **16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы:**

№ п/п	Источник
1	Гуляшова, Г.А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г.А. Гуляшова, Н.А. Константинова. — Электрон. дан. — Кемерово : Издательство КемГУ (Кемеровский государственный университет), 2011. — 268 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=30069">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=30069</a>
2	Штарк Ф. Волшебный мир немецкого языка [Электронный ресурс] : . — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова (Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова), 1996. — 240 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=10159">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=10159</a>
3	Нарустранг, Е.В. Практическая грамматика немецкого языка (Praktische Grammatik der deutschen Sprache) [Электронный ресурс] : учебное пособие. — Электрон. дан. — СПб. : Антология, 2009. — 304 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=36920">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=36920</a>

4	<p>Бархатова, Т.И. Германия и мир: политика, общество, культура» (Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методический комплекс: уровни B2—B2+) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Т.И. Бархатова, Е.М. Игнатова, Е.В. Пивоварова [и др.]. — Электрон. дан. — М. : МГИМО (Московский ордена Трудового Красного Знамени государственный институт международных отношений), 2011. — 202 с. — Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46225">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46225</a></p>
---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

Программное обеспечение (Microsoft Office).

### 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Типовое оборудование аудитории.
2. Проектор, слайды.
3. Аудиотехника

### 19. Фонд оценочных средств:

#### 19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
(ОК–5) Обладать способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>знать: лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера</p> <p>уметь: использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении</p>	<p>Сфера общения: бытовая Биография. Семья.</p> <p>Сфера общения: учебно-познавательная Учёба. Учеба в России. Воронежский государственный университет. Учеба в Германии. Вузы Германии.</p> <p>Сфера общения: социально-культурная</p> <p>Свободное время: увлечения, путешествия. Россия и Германия. Страны и люди. Культура и традиции стран изучаемого языка. Достопримечательности стран, история отношений</p>	К/р № 1, 2, 3, 4

ОК-7 Обладать способностью к самоорганизации и самообразованию	Знать траектории саморазвития и самообразования в течение всей жизни; основные характеристики интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности Уметь адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг	Сфера общения: академическая, профессиональная. Будущая профессия. Основное содержание. Области применения. Перспективы трудоустройства. Конкурентные преимущества выпускников ВГУ. Освоение направления «история». Выдающиеся личности-историки. Понятийный аппарат. Достижения в современной науке.	К/р № 5, 6, 7, 8
<b>Промежуточная аттестация</b>			КИМ

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

1. Знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, траекторий саморазвития и самообразования в течение всей жизни; основных характеристик интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности
2. Умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-х балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.



Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, траекторий саморазвития и самообразования в течение всей жизни; основных характеристик интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности; умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; умение адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; умение выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг</p>	Повышенный уровень	Отлично
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание учебных лексических единиц общего и терминологического характера, траекторий саморазвития и самообразования в течение всей жизни; знание основных характеристик интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; знание особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности; умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; умение выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг</p>	Базовый уровень	Хорошо
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания учебных лексических единиц общего и терминологического характера, траекторий саморазвития и самообразования в течение всей жизни; основных характеристик интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности; умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг</p>	Пороговый уровень	Удовлетворительно
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем (четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания учебных лексических единиц общего и терминологического характера,</p>	–	Неудовлетворительно

<p>траекторий саморазвития и самообразования в течение всей жизни; основных характеристик интеллектуального, творческого и профессионального потенциала личности; особенности профессионального развития личности; этические и эстетические нормы профессиональной деятельности; умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; адекватно оценивать собственный образовательный уровень, свои возможности, способности и уровень собственного профессионализма; выстраивать индивидуальные образовательные траектории, профессиональный рост и карьеру; ориентироваться на рынке современных образовательных услуг</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

### 19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### 19.3.1 Перечень вопросов к экзамену (зачету):

*Прочитать, перевести и передать на немецком языке содержание текста объемом 1000 п.з.*

*Сделать письменный реферат текста научно-популярного характера объемом 1500 п.з.*

*Прочитать, перевести и передать содержание текста общепознавательного характера объемом 1500 п.з.*

*Поставить 7-10 письменных вопросов к содержанию текста. Ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста.*

*Прочитать текст научного характера и составить его краткую аннотацию.*

*Устное изложение одной из пройденных тем.*

#### 19.3.2 Перечень практических заданий (не предусмотрены учебным планом)

#### 19.3.3 Тестовые задания

Тест №1

Определите порядок слов в предложении:

Der Vater arbeitet in einem Werk. Die Mutter unterrichtet Deutsch. Morgen fahre ich nach Hause. Heute sprechen Sie richtig. Die Kinder sitzen im Zimmer. Peter und Anna bleiben zu Hause. Der Sohn geht nach Hause. Im Sommer fahren wir aufs Land.

Поставьте вопросы к подчеркнутым членам предложения:

Mein Freund heißt Paul. Das Lehrbuch liegt auf dem Tisch. Die Tochter studiert Deutsch. Sie lesen Deutsch gut. Mein Bruder kommt heute. Die Kinder gehen nach Hause. Das ist meine Diplomarbeit. In der Gruppe sind 30 Studenten.

Поставьте заключённые в скобках существительные в нужном падеже:

Der Student liest (der Text). Der Vater gibt (der Sohn) (ein Buch). Sie hilft (der Kollege). Wir antworten (der Lektor) gut. Der Lektor erklärt (die Studenten) (eine Regel). Wir beginnen heute (die Arbeit).

Поставьте глаголы, стоящие в скобках, в Imperfekt:

Er (studieren) an der Universität. Sie (erzählen) viel Interessantes. In diesem Sommer (leben) wir bei den Großeltern. Der Student (antworten) auf meine Frage. Mein Vater (unterrichten) Mathematik. Gestern (besuchen) mich mein Freund. Wir (vorbereiten) die Aufgabe gut. Der Student (verlassen) die Universität um 19 Uhr. Das Konzert (stattfinden) um 20 Uhr. Er (bringen) mir ein Wörterbuch.

Поставьте глаголы в Perfekt:

Die Freunde machen die Aufgaben und gehen ins Kino. Er spricht gut deutsch. Er kehrte nach Hause zurück. Der Unterricht an der Universität beginnt um 8 Uhr. Er studiert an der Universität. Mein Großvater raucht nicht, macht täglich Morgengymnastik und treibt Sport. Er legt die Prüfungen gut ab. Ich kenne diesen Menschen gut. Das Seminar findet um 19 Uhr statt. Er kehrt nach Hause um 22 Uhr zurück.

Тест №2

1. Переведите на русский язык предложения с конструкцией sein+Partizip II:  
Das Gesetz ist von der Staatsduma angenommen. Die erste bürgerliche Verfassung war in den USA im 1787 angenommen. Die Staatsgewalt ist an eine Rechtsordnung gebunden. In der Verfassung sind die Freiheiten verankert. In der Verfassung sind die Rechte, Freiheiten und Pflichten der Bürger festgelegt.
2. Переведите предложения, обращая внимание на перевод инфинитивных групп:  
Der Bundespräsident der Schweiz hat die Aufgabe, die Funktionen des Staatsoberhauptes und des Regierungschefs auszuüben. Die Aufgabe des Bundesrates in Deutschland ist es, die Interessen der Bundesländer auszudrücken. Die Bundesversammlung in der Schweiz hat die Aufgabe, den Bundesrat, seinen Präsidenten und Vizepräsidenten zu wählen. Zu den Aufgaben der Schutzpolizei gehört es, die öffentliche Ordnung zu schützen.
3. Переведите предложения, обращая внимание на перевод инфинитивных оборотов:  
Um den Studienplan zu erfüllen, muss man viel arbeiten. Ohne die Gesetze gut zu kennen, kann der Richter richtige Entscheidungen nicht treffen. Statt alle Beweise gründlich auszuwerten, übergab der Untersuchungsführer die Sache ans Gericht. Die Deputierten versammelten sich zur Tagung, um den Entwurf eines neuen Gesetzes zu besprechen. Um als Rechtsanwalt zu arbeiten, muss man die Befähigung zum Richteramt besitzen.
4. Переведите предложения, обратите внимание на сказуемые в Passiv:  
Der Bundestag wird für 4 Jahre gewählt. Die Staatsordnung in Deutschland wird durch das Grundgesetz festgelegt. Für den Kandidaten in den Bundestag wurden 30 000 Stimmen abgegeben. Dieses Gesetz war von den Abgeordneten nach drei Lesungen angenommen worden. Nachdem das neue Gesetz angenommen worden war, trat es in Kraft. Die Schwere Arbeit ist erfolgreich erfüllt worden. Eine große Arbeit bei der Kriminalitätsbekämpfung ist von Mitarbeitern der Miliz geleistet worden. Einige Studenten unserer Fakultät werden nach Abschluss der Hochschule zu Untersuchungsführern ernannt werden. Die Rechte der Bürger sollen nicht verletzt werden. Das Grundgesetz legt fest, dass die Bundesregierung vom Bundestag durch ein Misstrauenvotum abgelöst werden kann. Die Arbeit der Staatsanwälte soll auch kontrolliert werden. Es muss zwischen den Verordnungen und Anweisungen unterschieden werden.

### 19.3.4 Перечень заданий для контрольных работ

Примеры контрольно-измерительных материалов текущих аттестаций
<p>Задание № 1. Повторите конструкцию sein +zu+ Infinitiv и переведите следующие предложения на русский язык: Пример: Man hat die deutsche Sprache zu lernen.</p> <p>Задание № 2. Замените модальную конструкцию в следующих предложениях: Пример: Die Theorie und Praxis haben sich parallel zu entwickeln.</p> <p>Задание № 3. Переведите на немецкий следующие предложения: Пример: Тема должна быть повторена на уроке.</p> <p>Задание №4. Переведите следующий текст на русский язык: Задание №5. Поставить вопросы к подчёркнутым существительным. Задание №63. Сформулируйте основную мысль переведенного текста.</p>
<p>Задание № 1. Напишите реферат к следующему тексту: Задание № 2. Поставить вопросы к подчёркнутым существительным. Задание № 3. Дайте заголовки к каждому абзацу текста. Задание № 4. Заполните правильно анкету. Задание № 5. Сделайте аннотацию к статье.</p>
<p>Задание №1 Сделайте письменную аннотацию домашнего чтения Задание №2 Напишите развёрнутый план реферата по домашнему чтению.</p>
<p>Задание №1 Написать письменный реферат по домашнему чтению. Задание №2 Заполнить бланк на стипендию DAAD.</p>
<p>Задание №1 Написать письменную заявку на участие в конференции. Задание №2 Написать тезисы доклада на конференцию.</p>
<p>Задание №1 Написать письменный план научной статьи.</p>

**19.3.5 Темы курсовых работ** (не предусмотрены учебным планом)

**19.3.6 Темы рефератов** (не предусмотрены учебным планом)

**19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме *тестирования*. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.